

# ALFinMotion

تعاون. تعاون. ابتكار

## دعوة لتقديم الطلبات/ للمشاركة الموعد النهائي: 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2023 (23:59 بتوقيت وسط أوروبا)

تعزيز شركات أقوى من أجل التنوع في منطقة حوض البحر الأبيض المتوسط!

تجمع مؤسسة آنا ليند قادة الحوار بين الثقافات وتمكّن هيئات المجتمع المدني من مواجهة التحديات الملحة. ويوفّر برنامج التنقل في مؤسسة آنا ليند الدعم المالي لممثلين من جميع أنحاء منطقة البحر الأبيض المتوسط، ويعزّز التعاون وجهاً لوجه والحلول المتعدّدة الاختصاصات.

في هذا البرنامج، نقدّم أربعة أنماط متميّزة.

**التنقل من أجل الشراكة:** للهيئات التي تعمل على وضع مقترحات المشاريع والتي تسعى بنشاط لإيجاد شركاء دوليين للتعاون معهم أو إنشاء اتحاد معهم والتي تتطلع إلى الانخراط في تمارين العصف الذهني المشتركة وأكثر من ذلك.

**التنقل من أجل العمل:** للهيئات المشاركة في فعاليات الحوار بين الثقافات وجهاً لوجه مثل ورش العمل والمناقشات والدورات التدريبية والعروض الثقافية وما إلى ذلك والتي تهتم بتعزيز هذه الفعاليات من خلال دعوة أطراف خارجية من منظمات مختلفة من منطقة البحر الأبيض المتوسط.

**التنقل من أجل الإبداع:** للمؤسسات الفنية والإبداعية الراغبة في استضافة الأفراد المبدعين أو الفنانين، ففتح لهم الخروج من ممارساتهم اليومية واستكشاف آفاق جديدة. بوسع المشاركين في هذا النمط من التنقل إحياء مبادراتهم الإبداعية، واختبار أفكار جديدة، والتعاون مع أقرانهم من ذوي التفكير المماثل.

**التنقل من أجل المعرفة:** للهيئات التي تشارك مع نظراء آخرين أو مؤسسات أكاديمية لإنشاء منتجات معرفية تتعلق بالحوار بين الثقافات. إنها فرصة للمشاركة في إنتاج المعرفة المتداخلة بين القطاعات في المنطقة الأورومتوسطية.

**ALFinMOTION** برنامج يعزز الشراكات المتساوية بين هيئات المجتمع المدني ويدعم إنشاء شبكات مزدهرة حريصة على تقديم استجابات متعددة الثقافات للتحديات الحالية، ويشجّع التعاون المتعدّد الاختصاصات عبر القطاعات المختلفة.



## من يمكنه تقديم الطلبات

يجب تقديم الطلب من قبل المنظمة (المنظمة المضيفة) التي ستستقبل ممثل (ممثلين) منظمة (منظمات) أخرى (منظمة مرسله) لتنظيم نشاط حضوري مشترك في سياق الحوار بين الثقافات. تتلقى المنظمة المضيفة دعماً مالياً لاستضافة ممثل أو ممثلين اثنين من ممثلي المجتمع المدني. ويمكن أن تكون المنظمات عضواً في شبكة مؤسسة أنا ليند أو لا. إذا لم يكن مقدّم الطلب عضواً في الشبكة، فمن المستحسن بشدة التقدم بطلب العضوية في مؤسسة أنا ليند بحلول الموعد النهائي لهذه الدعوة. ويجب أن يتم النشاط في البلد الذي يتواجد فيه مقر المنظمة المضيفة (مقدم الطلب).

يجب أن تتضمن الطلبات منظمّين اثنين مختلفتين على الأقل (المنظمة المضيفة والمنظمة المرسله) من الشاطئين المقابلين للبحر الأبيض المتوسط **الارتباط التشعبي**. إذا كان مقدّم الطلب (المنظمة المضيفة) ينوي التعاون مع منظمّين مرسلتين اثنتين، فيجب أن تكون هاتان المنظمّتان من بلدين مختلفين، بالإضافة إلى كونهما من الشاطئين المقابلين لمنطقة البحر الأبيض المتوسط. وفي نمط الإبداع فقط يمكن للمنظمة المضيفة التقدم أيضاً بطلب استقبال فردّين لا يمثلان أي منظمة. في هذه الحالة، يجب أن يكون الفردان كذلك من بلدين مختلفين.

في حالات استثنائية للغاية، قد توافق مؤسسة أنا ليند على تعاون بين هيئات من الشاطئ نفسه لحوض البحر الأبيض المتوسط، إذا كان الاتساق والقيمة المضافة لمقترحات التعاون هذه مبررة بشكل واضح وشامل.

يرجى الملاحظة: يجب أن تكون كل منظمة شخصية اعتبارية مسجلة في إحدى دول الشراكة الأوروبية متوسطة الـ42 (**الارتباط التشعبي**). في حالة طلبات نمط الإبداع، يجب أن يكون الأفراد المحدّدين من مواطني إحدى دول الشراكة الأوروبية متوسطة الـ42.

## دعوة مفتوحة حتى 12 تشرين الثاني/نوفمبر 2023 (23:59 بتوقيت وسط أوروبا)

يجب تقديم الطلبات باللغة الإنجليزية أو الفرنسية أو العربية قبل 12 تشرين الثاني/نوفمبر، قبل الساعة 23:59 بتوقيت وسط أوروبا عبر استمارة الطلب الإلكترونية فقط. يجب أن تُنقذ نشاطات التنقل في أي وقت خلال الفترة المتراوحة بين 1 كانون الثاني/يناير 2024 و30 حزيران/يونيو 2024. سيتم إطلاق الدعوة القادمة من برنامج التنقل في مؤسسة أنا ليند في كانون الأول/ديسمبر 2023.

## كيفية تقديم الطلب؟

يرجى التحقّق أدناه من الوصف المختصر لكل نمط تنقل. عليك اختيار نمط واحد لتقديم طلب بشأنه. لا يمكن لمقدم الطلب نفسه تقديم اقتراح لأكثر من نمط تنقل واحد بموجب هذه الدعوة. لا يمكن تقديم الطلبات لأنشطة تم تمويلها مسبقاً جزئياً أو كلياً من قبل مؤسسة أنا ليند.



يرجى تحديد المنظمة (المنظمات) المحتملة التي سيتم تخصيصها (يمكن أن تساعد صفحة شبكة مؤسسة أنا ليند في هذا الصدد) والاتفاق على التعاون معها في إطار نمط التنقل المختار.



الاطلاع على استمارة الطلب (**رابط**). لا يمكن حفظ النص كمسودة أو إجراء أي تعديلات على الاستمارة بعد إرسالها. بعد انقضاء الموعد النهائي، سيتم النظر في أحدث نسخة مقدّمة من استمارة الطلب.

في حالة وجود مشاكل فنية أو أسئلة تتعلق بالدعوة، يرجى إرسال الأسئلة إلى: [ALFinMOTION.call@bibalex.org](mailto:ALFinMOTION.call@bibalex.org). سوف تجيب أمانة المؤسسة على أسئلتكم خلال الجلسة الإعلامية وتنشرها على الإنترنت.

<sup>1</sup> الفئة 1: الجزائر، مصر، إسرائيل، الأردن، لبنان، موريتانيا، المغرب، فلسطين، تونس، تركيا  
الفئة 2: ألبانيا، النمسا، بلجيكا، البوسنة والهرسك، بلغاريا، قبرص، كرواتيا، الجمهورية التشيكية، الدنمارك، إستونيا، فنلندا، فرنسا، ألمانيا، اليونان، هنغاريا، أيرلندا، إيطاليا، لاتفيا، ليتوانيا، لوكسمبورغ، مالطا، موناكو، الجبل الأسود، هولندا، مقدونيا الشمالية، بولندا، البرتغال، رومانيا، الجمهورية السلوفاكية، سلوفينيا، إسبانيا، السويد



## تخصيص المبلغ المقطوع وطريقة الدفع المحددة مسبقاً

المبالغ المقطوعة وفترات الإقامة الأدنى التي تدعمها مؤسسة أنا ليند لكل نمط هي كما يلي:

نمط التنقل	العدد الأقصى للأشخاص المخصصين	الحد الأدنى لمدة الإقامة في الخارج	مبلغ مقطوع لكل منظمة مستضافة	القيمة القصوى للعقد
الشراكة	لا يزيد عن 2 من بلدين مختلفين	7 أيام	1300 يورو	2600 يورو
العمل	لا يزيد عن 2 من بلدين مختلفين	يومان	1300 يورو	2600 يورو
الإبداع	لا يزيد عن 2 من بلدين مختلفين	شهر 1	2500 يورو	5000 يورو
المعرفة	لا يزيد عن 2 من بلدين مختلفين	7 أيام	1500 يورو	3000 يورو

من غير المتوقع تسديد أي دفعات تمويل مسبقاً. سيتم تحويل المبلغ المقطوع إلى الحساب المصرفي للمؤسسة المضيفة. وسيتم تحويل هذه المخصصات حالما تتم عملية التنقل، وذلك عند استلام المستندات المطلوبة للتقرير النهائي والموافقة عليها. عند الطلب، يمكن تسديد تمويل مسبق قدره 60% من المبلغ المقطوع. في هذه الحالة، ستتحمل المنظمة المضيفة التكلفة المقدرة للتحويلات المصرفية البالغة 120 يورو والتي سيتم خصمها من المبلغ المقطوع المخصص. يجب على المستفيدين الامتثال للمبادئ الإرشادية الإعلامية والمعنية بالرؤية الخاصة بمؤسسة أنا ليند عند تنفيذ مبادرة الحوار بين الثقافات (الارتباط الشعبي).

### الجدول الزمني الإرشادي

إطلاق الدعوة	23/10/01
جلسة إعلامية عبر الإنترنت (سيتم نشر التفاصيل على موقع المؤسسة الإلكتروني)	23/10/10
الموعد النهائي لتلقي طلبات التنقل	23/11/12
نشر نتائج عملية الاختيار	23/11/16
توقيع العقود	23/12/04
اجتماع عبر منصة زووم مع المنظمات المضيفة لتبادل المعلومات الأساسية المشتركة	23/12/11
أقرب موعد ممكن لبدء المبادرات المشتركة بين الثقافات المستفيدة من هذه الدعوة	24/01/01
آخر موعد ممكن لإنهاء المبادرات المشتركة بين الثقافات المستفيدة من هذه الدعوة	24/06/30
تموز/يوليو 2024 اجتماع عبر منصة زووم مع المنظمات المضيفة لإجراء تقييم لاحق للدعوة	

### معايير الاختيار

ستستند معايير الاختيار إلى نوعية طلبات التنقل المستكملة التي تم استلامها. وستعطي الأولوية للطلبات التي تكون فيها جميع المنظمات المعنية أعضاء في الشبكات الوطنية الـ 42 في مؤسسة أنا ليند وإلى الطلبات التي تكون فيها المنظمة المضيفة من أعضاء مؤسسة أنا ليند. ستتم مراعاة التوازن الجندري والشبابي والجغرافي بين المناطق والبلدان. وبالنسبة لعملية التقييم، فسيتم النظر في العناصر التالية:

- أهمية المبادرة المقترحة في سياق الحوار بين الثقافات كما هو مبين في كل نمط (20%)
- القيمة المضافة للمنظمة (المنظمات) المعنية فيما يتعلق بنمط التنقل المقترح (20%)
- أهمية الخبرة المحددة للشخص (الأشخاص) المستفيد المخصص في مجال نمط التنقل المقترح (30%)
- التكامل بين مواصفات/خلفية المنظمة المضيفة والمنظمة (المنظمات) المستفيدة (30%)

### وصف الأنماط

فيما يلي وصف تفصيلي للأنماط الأربعة. إذا كان يهّمك تقديم طلب، فعليك اتباع الرابط (باللون الأحمر) إلى استمارة الطلب المحددة.



### التنقل من أجل الشراكة

الحد الأدنى لمدة الإقامة في الخارج هو سبعة أيام لما لا يزيد عن مستفيدين/شخصين مخصّصين من جهّتين مرسلتين مختلفين يجب أن تكونا من بلدين مختلفين

الهدف منه هو تشجيع الصياغة المشتركة لمقترحات مشاريع الحوار بين الثقافات لتقديمها إلى مانح وطني أو دولي محدّد مسبقاً. يجب أن ترتبط مقترحات المشاريع ارتباطاً مباشراً بالجوانب الملموسة للحوار بين الثقافات، وأن تعالج الاحتياجات الخاصة المحدّدة على المستوى المحلي أو الوطني أو الإقليمي. ستعطي المؤسسة الأولوية لمقترحات المشاريع ذات النهج المبتكرة والموجهة نحو الشباب والمساواة الجندرية ومحو الأمية الإعلامية وتغير المناخ أو لأغراض الإدماج الاجتماعي. **للتقدّم انقر هنا: [الارتباط الشعبي]**

**متطلبات التقرير النهائي:** بطاقات الصعود الاسمية لتذاكر الطيران أو تذاكر وسائل النقل الأخرى، ما لا يقل عن ثلاث صور عالية الجودة تلتقط لحظات أساسية من عملية التنقل، المذكرة المفاهيمية لمقترح المشروع المفصلة وفقاً للعناصر التالية كحد أدنى: الملخص، والوصف والأهمية، ووفقاً للنموذج ولتقرير التقييم الإلكترونيين المقدمين من أمانة مؤسسة أنا ليند.

### التنقل من أجل العمل

الحد الأدنى لمدة الإقامة في الخارج هو يومان لما أقصاه مستفيدين/شخصين اثنين مخصّصين من جهّتين مرسلتين مختلفين يجب أن تكونا من بلدين مختلفين

الهدف منه هو دعم المشاركة النشطة لمختلف أنواع الجهات الفاعلة في مبادرات الحوار بين الثقافات وجهاً لوجه، التي تنقّدها المنظمة المضيفة. يجب ألا يتجاوز عدد المستفيدين/الأشخاص المخصّصين 20٪ من المشاركين في المبادرة الثقافية المقترحة. **للتقدّم انقر هنا: [الارتباط الشعبي]**

**متطلبات التقرير النهائي:** بطاقات الصعود الاسمية لتذاكر الطيران أو تذاكر وسائل النقل الأخرى، ما لا يقل عن ثلاث صور عالية الجودة تلتقط لحظات أساسية من عملية التنقل، المواد الإعلامية الداعمة والمعدات السمعية والبصرية المُعدّة، ولوائح المشاركة، والأخبار المفصلة وفقاً للمبادئ التوجيهية لقسم أخبار شبكة مؤسسة أنا ليند الإلكتروني [الارتباط الشعبي] وتقرير التقييم على الإنترنت الذي ستوفّره أمانة مؤسسة أنا ليند.

### التنقل من أجل الإبداع

الحد الأدنى لمدة الإقامة في الخارج هو شهر واحد لما لا يزيد عن مستفيدين/شخصين مخصّصين من جهّتين مرسلتين مختلفتين يجب أن تكونا من بلدين مختلفين

تدعو المبادرة الجهات المبدعة في الفضاء الأورومتوسطي من مختلف التخصصات والقطاعات للمشاركة في إطلاق مبادرات ثقافية/إبداعية تتعلق بالحوار بين الثقافات. يجب على المنظمة المضيفة تزويد المستفيدين/الأشخاص المخصّصين بالمساحة ووسائل العمل. ويمكن عرض النتائج الإبداعية في مقر أمانة المؤسسة بالإسكندرية و/أو في بعض البلدان الأخرى بالاتفاق مع أعضاء المؤسسة المعنيين المحتملين في الشبكات الوطنية لهيئات المجتمع المدني. وترحب المؤسسة بشكل خاص بالمبادرات التي تشمل مجتمعات المهاجرين على وجه التحديد، والتي تشجع المشاركة الاجتماعية أو الهادفة إلى التوعية. **للتقدّم انقر هنا: [الارتباط الشعبي]**

**متطلبات التقرير النهائي:** بطاقات الصعود الاسمية لتذاكر الطيران أو تذاكر وسائل النقل الأخرى، ما لا يقل عن ثلاث صور عالية الجودة تلتقط لحظات أساسية من عملية التنقل، المواد الإعلامية الداعمة والمعدات السمعية والبصرية المُعدّة، ولوائح المشاركة، والأخبار المفصلة وفقاً للمبادئ التوجيهية لقسم أخبار شبكة مؤسسة أنا ليند الإلكتروني [الارتباط الشعبي] وتقرير التقييم على الإنترنت الذي ستوفّره أمانة مؤسسة أنا ليند.

### التنقل من أجل المعرفة

الحد الأدنى لمدة الإقامة في الخارج هو سبعة أيام لما لا يزيد عن مستفيدين/شخصين مخصّصين من جهّتين مرسلتين مختلفين يجب أن تكونا من بلدين مختلفين

الهدف منها هو إنشاء روابط مع منظمات المجتمع المدني والمؤسسات البحثية/الأكاديمية (مراكز الفكر أو مراكز البحوث المتخصصة أو الجامعات) للمشاركة في إنتاج المعرفة عبر القطاعات/عبر الحدود حول الجوانب ذات الصلة للحوار بين الثقافات. تحتفظ مؤسسة أنا ليند بالملكية المشتركة لحقوق النشر والملكية الفكرية للمنتج المعرفي النهائي. وستعطي الأفضلية للمبادرات المتعلقة بإنتاج منهجيات جديدة أو نهج مبتكرة أو وثائق تحليلية/مقترحة. **للتقدّم انقر هنا: [الارتباط الشعبي]**



**متطلبات التقرير النهائي:** بطاقات الصعود الاسمية لتذاكر الطيران أو تذاكر وسائل النقل الأخرى، ما لا يقل عن ثلاث صور عالية الجودة تلتقط لحظات أساسية من عملية التنقل، والمنتج المعرفي النهائي، وملخص تنفيذي يتم إعداده ونشره وفقاً للمبادئ التوجيهية لمركز موارد الحوار بين الثقافات التابع لمؤسسة أنا ليند [ارتباط تشعبي] و تقرير التقييم عبر الإنترنت مقدّم من أمانة مؤسسة أنا ليند.

### الخلفية

مؤسسة أنا ليند الأورومتوسطية للحوار بين الثقافات (<https://www.annalindhfoundation.org>) أنشئت في عام 2005 كمنظمة حكومية دولية مقرها في الإسكندرية. تلتزم المؤسسة، انطلاقاً من إرث أنا ليند، بتعزيز الحوار بين الثقافات في إطار مهمتها المتمثلة في رعاية المجتمعات الشاملة حيث يتم الاحتفال بالتنوع وتقدير صوت الجميع. من خلال تعزيز السلام والعدالة والشراكات القوية، تسعى المؤسسة جاهدة لخلق عالم يعيش فيه الناس من خلفيات متنوعة في وئام من خلال التبادلات الثقافية المفتوحة والهادفة.

تجمع مؤسسة أنا ليند بين المنظمات والمؤسسات وصانعي السياسات وغيرهم من صنّاع التغيير من جميع البلدان الأورومتوسطية لفتح الحوار والتعاون. يلتقي الأفراد، يتعلمون ويتعاونون، من خلال مشاريع ومبادرات المؤسسة المختلفة في مختلف المجالات لتمكينهم من خلق سلسلة من التغيير الإيجابي الذي يمس المزيد من الأرواح والمجتمعات. يستند عمل المؤسسة على الهيئتين الرئيسيتين فيها: شبكات وطنية مدنية تضم أكثر من 4500 عضو ومجلس المحافظين الذي يمثل الدول الأعضاء الـ42.

### إطار العمل والمخصصات المالية

جرى تطوير هذا البرنامج في إطار منحة العمل NDICI-GEO-NEAR/2022/434-371. المبلغ الإجمالي الإرشادي المخصص لهذه الدعوة هو 95000 يورو. تحتفظ أمانة مؤسسة أنا ليند بالحق في عدم صرف جميع الأموال المتاحة.

